



## ■ انخفاض إيرادات هصر السياحة في 2020

وقال: "تعمل على بناء سمعة سياحية من أجل دفع السائحين لزيارة البلاد بعد انتهاء أزمة كورونا، حيث بلغ عدد الفنادق التي حصلت على تراخيص للعمل وفقاً للضوابط الجديدة بعد كورونا نحو 700 من إجمالي 1200 فندق في مصر". وأوضح أنّ "نسب إشغال السياحة الخارجية بفنادقنا حالياً تبلغ في المتوسط بين عشرة و15 في المئة من أعداد 2019". وأغلقت مصر الفنادق في مارس (آذار)، بعدما بدأت أزمة كورونا، ثم أعادت فتحها بعد حوالي شهرين بنحو 25 في المئة من السعة الاستيعابية وزادت تلك النسبة لاحقاً إلى 50 في المئة.

المصدر (صحيفة العرب اللندنية، بتصريف)

كشف وزير السياحة والآثار المصري خالد العناني، عن بلوغ إيرادات السياحة حوالي أربعة مليارات دولار في 2020، انخفاضاً من 13.03 مليار في العام السابق 2019، جراء جائحة كوفيد - 19 التي ألحقت ضرراً شديداً بالقطاع. ولفت إلى أنّ "عدد السياح الذين زاروا مصر بلغ نحو 3.5 مليون سائح في 2020، مقارنة مع 13.1 مليون في 2019 حيث شهدنا عاما رائعا من حيث الأعداد والإيرادات، كما أنّ أول شهرين في 2020 كانا أعلى بنحو ثمانية في المئة في الأعداد والإيرادات، حيث زار البلاد 2.4 مليون سائح حينها"، مشيراً إلى أنّ "الهدف حالياً ليس قياس عدد السائحين، لكن أن يقال إنّ مصر وجهة سياحية آمنة في ظل أزمة كورونا".

## ■ Egypt's Tourism Revenues declined in 2020

The Egyptian Minister of Tourism and Antiquities Khaled Al-Anani revealed that tourism revenues will reach about four billion dollars in 2020, down from 13.03 billion in the previous year, 2019, due to the Covid-19 pandemic, which severely affected the sector.

He pointed out that "the number of tourists who visited Egypt reached about 3.5 million tourists in 2020, compared to 13.1 million in 2019, where we witnessed a remarkable year in terms of numbers and revenues, the first two months in 2020 were about eight percent higher in numbers and revenues, as 2.4 million tourists visited the country at that time", pointing out that "the goal currently is not to measure the number of tourists, but to say that Egypt is a safe tourist destination in light of the Corona crisis."

He said: "We are working to build a tourist reputation in order to push tourists to visit the country after the end of the Corona crisis, as the number of hotels that obtained licenses to operate according to the new controls after Corona reached about 700 out of a total of 1,200 hotels in Egypt."

"The foreign tourism occupancy rates in our hotels currently average between ten and 15 percent of the numbers of 2019," he said.

Egypt closed hotels in March, after the Corona crisis began, then reopened them after about two months, about 25 percent of the capacity, and that percentage later increased to 50 percent.

Source (Al-Arab London newspaper, Edited)

## ارتفاع احتياطات الكويت الأجنبية 26.5 في المئة

في نوفمبر الماضي، مقابل 14.74 مليار دينار (48.57 مليار دولار) في أكتوبر (تشرين الأول) السابق له.

وبلغ الاحتياطي الأجنبي للكويت من الذهب (محسوب بالقيمة الدفترية منذ شرائه) نحو 31.7 مليون دينار (104 ملايين دولار) في نوفمبر/تشرين الثاني الماضي. علماً أنّ المركزي الكويتي يملك 79 طناً من الذهب بحسب مجلس الذهب العالمي، وتتجاوز قيمتها السوقية 5 مليارات دولار حسب سعر الأوقية الذي يدور حالياً حول 1900 دولاراً.

وتشهد المالية العامة الكويتية تراجعاً حاداً في الإيرادات، وسط عجز مرتقب للحكومة في دفع رواتب موظفيها للشهور المقبلة، مع تضرر أسعار الخام وارتفاع النفقات.

المصدر (وكالة الأناضول، بتصرف)



أظهرت بيانات صادرة عن البنك المركزي الكويتي، عن زيادة الاحتياطات الأجنبية للكويت على أساس سنوي، بنسبة 26.5 في المئة في نوفمبر الماضي، صعوداً من 11.5 مليار دينار (37.9 مليار دولار) خلال الشهر المماثل من عام 2019. وتضمنت الاحتياطات نحو 13.699 مليار دينار (45.14 مليار دولار) رصيد الودائع والعملات، و564.5 مليون دينار (1.86 مليار دولار) حقوق السحب الخاصة للكويت لدى صندوق النقد الدولي، و214.8 مليون دينار (708 ملايين دولار) رصيد لدى "النقد الدولي".

في حين انخفضت الأصول الاحتياطية الأجنبية للكويت على أساس شهري خلال نوفمبر (تشرين الثاني) الماضي، بنسبة 1.6 في المئة على أساس شهري. حيث انخفضت الأصول الاحتياطية إلى 14.51 مليار دينار (48.82 مليار دولار)

to 14.74 billion dinars (48.57 billion dollars) in the previous October.

Kuwait's foreign reserves of gold (calculated at book value since its purchase) amounted to 31.7 million dinars (104 million dollars) last November. Note that the Kuwaiti Central Bank owns 79 tons of gold, according to the World Gold Council, and its market value exceeds \$ 5 billion, according to the price of an ounce, which is currently around \$ 1900.

Kuwaiti public finances are witnessing sharp declines in revenues, amid an expected deficit of the government in paying the salaries of its employees for the coming months, as crude prices are affected and expenses rise.

Source (Anadolu Agency, Edited)

### A 26.5 percent increase in Kuwait's Foreign Reserves

Data issued by the Central Bank of Kuwait showed that the foreign reserves of Kuwait increased on an annual basis by 26.5 percent last November, up from 11.5 billion dinars (37.9 billion dollars) during the same month of 2019. The reserves included about 13.699 billion dinars (\$ 45.14 billion) balance of deposits and currencies, 564.5 million dinars (\$ 1.86 billion) special drawing rights for Kuwait with the International Monetary Fund, and 214.8 million dinars (\$ 708 million) balance with the "International Monetary".

On the other hand, Kuwait's foreign reserve assets decreased on a monthly basis during last November, by 1.6 percent on a monthly basis. Where reserve assets decreased to 14.51 billion dinars (48.82 billion dollars) last November, compared

## موجودات القطاع المصرفي الأردني بحدود 80 مليار دولار

حيازته على مستويات مرتفعة من رأس المال تُعد من أعلى النسب في المنطقة العربية. وكشف الاتحاد عن أنّ متوسط نسبة كفاية رأس المال للمصارف الأردنية بلغ 17.9 في المئة خلال النصف الأول من العام 2020، وهي أعلى بهامش مريح من النسبة المحددة من قبل البنك المركزي الأردني والبالغة 12 في المئة، وأعلى من النسبة المحددة من قبل لجنة بازل والبالغة 10.5 في المئة بحسب مقررات بازل 3.

ويتمتع القطاع بسيولة جيدة، فقد بلغت نسبة السيولة القانونية المطبقة من قبل البنك المركزي الأردني على المصارف 128.5 في المئة، وهي أعلى بكثير من الحد الأدنى لمتطلبات البنك المركزي والبالغ 100 في المئة.

المصدر (صحيفة الدستور الأردنية، بتصرف)



كشفت اتحاد المصارف العربية، عن بلوغ حجم الموجودات المجمعة للقطاع المصرفي الأردني نحو 79.5 مليار دولار حتى نهاية الربع الثالث من العام الماضي.

وشكلت الديون على القطاع الخاص المقيم أكبر نسبة من موجودات القطاع المصرفي بواقع 46 في المئة، أما الديون على القطاع العام فبلغت نسبتها 22 في المئة. وبلغت الودائع المجمعة للقطاع نحو 3.43 مليار دولار، مقابل تسهيلات

اثمانية ممنوحة للقطاع العام والخاص نحو 255 مليار دولار، بينما بلغ مجموع رأس المال والاحتياطات والمخصصات للبنوك الأردنية نحو 3.12 مليار دولار. ووفقاً لاتحاد المصارف العربية يتمتع القطاع المصرفي الأردني بمؤشرات متينة تبين مدى قدرته على تحمل الصدمات بأنواعها، وخاصة

### The Jordanian Banking Sector Assets of about 80 billion dollars

The Union of Arab Banks revealed that the volume of the combined assets of the Jordanian banking sector reached about \$ 79.5 billion by the end of the third quarter of last year. Debts owed to the resident private sector accounted for the largest proportion of banking sector assets, at 46 percent, while public sector debts amounted to 22 percent. The total deposits of the sector amounted to about \$ 3.43 billion, compared to credit facilities granted to the public and private sectors about \$ .255 billion, while the total capital, reserves and allocations to Jordanian banks amounted to about \$ 3.12 billion. According to the Union of Arab Banks, the Jordanian banking sector enjoys solid indicators that show its ability to withstand shocks of all kinds, especially its possession of

high levels of capital that are among the highest in the Arab region.

The Union revealed that the average capital adequacy ratio for Jordanian banks reached 17.9 percent during the first half of 2020, it is by a comfortable margin higher than the rate specified by the Central Bank of Jordan of 12 percent, and higher than the percentage determined by the Basel Committee of 10.5 percent according to Basel III decisions. The sector enjoys good liquidity, the legal liquidity ratio applied by the Central Bank of Jordan to banks is 128.5 percent, which is much higher than the minimum requirement of the Central Bank of 100 percent.

Source (Ad-Dustour Jordanian newspaper, Edited)